

ROWI

HOR 1500/7/4 D Premium

HOR 2000/9/4 D Premium

Ölradiatoren Premium Serie mit Display



DE Originalbetriebsanleitung

Art.-Nr.: 1 03 03 0175, 1 03 03 0176



Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Inhalt

1. Sicherheit	4
1.1 Wichtige Warnhinweise	4
1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise	5
1.3 Spezifische Sicherheitshinweise	9
2. Konformitätserklärung 	11
3. Produktbeschreibung	12
3.1 Allgemeines	12
3.2 Typenschild	12
3.3 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung	12
3.4 Produktsicherheit	13
3.5 Technische Daten	13
3.6 Untersagte Anwendungsbereiche	15
4. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb	16
4.1 Auspacken des Lieferumfangs	16
4.2 Aufbewahren der Originalverpackung	16
4.3 Aufstellen des Gerätes	16
5. Betriebsanleitung	17
5.1 Geräteübersicht	17
5.2 Inbetriebnahme und Bedienung	18
5.3 Einstellung der Temperatur	19
5.4 Abschalten des Gerätes	19
5.5 Frostwächterfunktion einschalten	20
5.6 Abschalten des Gerätes	20
5.7 Lagerung	21
5.8 Wiederverpacken für private Transportzwecke	21
6. Reinigung und Instandhaltung	21
6.1 Sicherheitsmaßnahmen	21
6.2 Reinigung	21
6.3 Instandhaltung	22
6.4 Fehlersuche und Reparatur	22
6.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen	24
7. Gewährleistung	24
7.1 Umfang	24
7.2 Abwicklung	25
8. Ersatz- und Ausstattungsteile	26
9. Entsorgung	28
10. Garantierklärung	29

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt aus dem Hause **ROWI** entschieden haben und danken Ihnen für das uns und unseren Produkten entgegengebrachte Vertrauen. Auf den folgenden Seiten erhalten Sie wichtige Hinweise, die Ihnen eine optimale und sichere Nutzung Ihres Ölradiators erlauben. Lesen Sie deshalb diese Bedienungsanleitung genau durch, bevor Sie das Heizgerät zum ersten Mal in Betrieb nehmen. Für späteres Nachschlagen halten Sie die Bedienungsanleitung bei jedem Einsatz griffbereit. Bewahren Sie sämtliche mitgelieferten Dokumente sorgfältig auf.

Viel Freude mit Ihrem neuen Ölradiator wünscht Ihnen Ihre

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH
Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
Telefon +49 7253 9460-0
Fax +49 7253 9460-60
www.rowi.de

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größtmöglicher Sorgfalt zusammengestellt. Dennoch behalten wir uns vor, diese Anleitung jederzeit zu optimieren und technisch anzupassen. Abbildungen können vom Original abweichen.

Symbolerklärung



Achtung Gefahr!

Die mit diesem Symbol gekennzeichneten Sicherheitsvorschriften sind unbedingt zu beachten. Die Missachtung kann schwerwiegende und weit reichende gesundheitliche Schäden sowie immense Sachschäden verursachen.



Wichtiger Hinweis!

Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Hinweise, die für einen einwandfreien Betrieb dieses Gerätes unbedingt zu beachten sind. Nur so können etwaige Funktionsstörungen vermieden werden.



Wichtige Information!

Hier finden Sie erklärende Informationen und Tipps, die Sie bei der optimalen Nutzung dieses Gerätes unterstützen.

1. Sicherheit



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können schwere Verletzungen und / oder Sachschäden verursachen.

1.1 Wichtige Warnhinweise

Kinder fernhalten oder beaufsichtigen. Das Gerät kann von **Kindern ab 8 Jahren** und von **Personen** mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Kinder unter 3 Jahren sind vom Gerät fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.

Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter der Bedingung ein- oder ausschalten, dass dieses in der normalen Betriebsposition aufgestellt oder installiert ist, dass die Kinder überwacht sind oder dass sie Anweisungen

über die Sicherheitsmassnahmen erhalten und auch die möglichen Gefahren verstanden haben. **Kinder zwischen 3 und 8 Jahren** dürfen den Netzstecker nicht einstecken, das Gerät einstellen und reinigen oder Wartungsarbeiten ausführen.

VORSICHT - Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.

Berühren Sie das Gerät niemals während Sie duschen oder baden.

1.2 Allgemeine Sicherheitshinweise



Eine unsachgemäße Benutzung dieses Gerätes kann schwerwiegende und weitreichende gesundheitliche sowie immense Sachschäden verursachen. Lesen Sie deshalb die folgenden Hinweise sorgfältig durch. Machen Sie sich mit dem Gerät gut vertraut, bevor Sie es in Betrieb nehmen. Nur so kann ein sicherer und einwandfreier Betrieb gewährleistet werden.

Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften beachten. Zusätzlich zu den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.



Bedienungsanleitung an Dritte weiterreichen.

Tragen Sie dafür Sorge, dass Dritte dieses Produkt nur nach Erhalt der erforderlichen Anweisungen benutzen.

Kinder fern halten und gegen Fremdbenutzung sichern. Lassen Sie das betriebsbereite oder betriebene Gerät niemals unbeaufsichtigt. Lassen Sie keinesfalls Kinder in dessen Nähe. Kindern ist der Gebrauch dieses Gerätes untersagt. Sichern Sie das Gerät gegen Fremdbenutzung.

Seien Sie stets aufmerksam und achten Sie immer darauf, was Sie tun. Führen Sie keine Arbeiten an diesem Produkt durch, wenn Sie unaufmerksam sind bzw. unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Bereits ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch dieses Gerätes kann zu ernsthaften Unfällen und Verletzungen führen.

Für sicheren Stand sorgen. Achten Sie bei der Aufstellung des Gerätes auf eine feste und sichere Standfläche. Verwenden Sie das Gerät nur in aufrechter Position. Ist das Gerät umgefallen, Netzstecker ziehen, Gerät wieder aufrichten und abkühlen lassen, bevor Sie es erneut in Betrieb nehmen.

Das Gerät wird sehr heiß. Berühren Sie niemals die Oberfläche, wenn das Gerät in Betrieb ist.

Kontakt mit heißen Teilen vermeiden. Berühren Sie keine heißen Teile am Gerät. Beachten Sie, dass ver-

schiedene Komponenten Wärme speichern können und so auch nach Gebrauch des Gerätes noch zu Verbrennungen führen können.



WARNUNG: Nicht abdecken. Decken Sie das Gerät niemals ab, um eine Überhitzung zu vermeiden. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Lufteingangs- und Luftausgangsöffnungen stets frei zugänglich sind.

Auf Beschädigung achten. Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen. Sollte das Gerät Mängel aufweisen, darf es auf keinen Fall in Betrieb genommen werden.

Keine spitzen Gegenstände verwenden. Führen Sie niemals spitze und/oder metallische Gegenstände in das Innere des Gerätes ein.

Nicht zweckentfremden. Verwenden Sie das Gerät nur für die, in dieser Bedienungsanleitung vorgesehenen Zwecke.

Regelmäßig prüfen. Der Gebrauch dieses Gerätes kann bei bestimmten Teilen zu Verschleiß führen. Kontrollieren Sie deshalb das Gerät regelmäßig auf etwaige Beschädigungen und Mängel.

Netzkabel prüfen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel Beschädigungen aufweist. Wenden Sie sich bei einer Beschädigung des Netzkabels unbedingt an das ROWI Service-Center.

Netzkabel nicht zweckentfremden. Ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Betreiben Sie das Gerät nur mit vollständig ausgerolltem Netzkabel. Wickeln Sie das Netzkabel niemals um das Gerät. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht in Berührung mit heißen Oberflächen gerät. Verlegen Sie das Kabel so, dass man nicht über das Kabel stolpern kann.

Ausschließlich Originalzubehörteile verwenden. Benutzen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit nur Zubehör und Zusatzgeräte, die ausdrücklich in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Hersteller empfohlen werden.

Nicht im Ex-Bereich verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich Substanzen, wie z.B. brennbare Flüssigkeiten, Gase und insbesondere Farb- und Staubnebel, befinden. Durch heiße Flächen am Gerät können sich diese Substanzen entzünden.

Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker jederzeit frei zugänglich ist.

Stellen Sie das Gerät nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose auf.

Netzstecker ziehen. Ziehen Sie bei Nichtgebrauch und vor jeglichen Wartungsarbeiten den Netzstecker aus der Steckdose.

Tauchen Sie das Gerät niemals ins Wasser.

Beachten Sie bei der Aufstellung die vorgeschriebenen Sicherheitsabstände. Halten Sie zu allen Seiten sowie zu brennbaren Materialien (Möbel, Gardinen etc.) einen Sicherheitsabstand von mind. 100 cm ein. Stellen Sie das Gerät niemals auf einen langflorigen Teppich.

Die Montage des Gerätes an der Wand und der Decke ist untersagt.

1.3 Spezifische Sicherheitshinweise

- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der unmittelbaren Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbeckens.
- ▶ Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht mit einem Programmschalter, Zeitschalter oder irgendeiner anderen Einrichtung, die das Heizgerät automatisch einschaltet, da ansonsten Brandgefahr besteht, wenn das Heizgerät abgedeckt oder falsch aufgestellt wird.

- ▶ Dieses Heizgerät ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, sind nur vom Hersteller oder dessen Kundendienstpartner auszuführen, an die man sich wenden sollte, wenn eine Ölundichtigkeit auftritt.
- ▶ Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung des Öls bei Verschrottung des Gerätes sind zu befolgen.

2. Konformitätserklärung

Wir, **ROWI** Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH, Bevollmächtigter: Herr Klaus Wieser, Augartenstr. 3, 76698 Ubstadt-Weiher, Deutschland, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Harmonisierungsvorschriften übereinstimmt:

Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)

Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU)

RoHS Richtlinie (2011/65/EU)*

Rahmen-Richtlinie (2009/125/EG) Ökodesignanforderungen

Verordnung (EU) 2015/1188 Ökodesignanforderung für Einzelraumheizgeräte

Verordnung 1275/2008/EG Ökodesignanforderungen Stromverbrauch im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

Angewandte harmonisierte Normen:

EN 55014-1:2006+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 55014-2:2015

EN 60335-2-30:2009+A11:2012

EN 61000-3-2:2014

EN 62233:2008

EN 61000-3-3:2013

EN 60675:1995+A1:1998

EN 50564:2011

Gerätebezeichnung:

Ölradiatoren

HOR 1500/7/4 D Premium,

HOR 2000/9/4 D Premium

Artikelnummer:

1 03 03 0175, 1 03 03 0176

Ubstadt-Weiher, 24.05.2018



Klaus Wieser – Geschäftsführer

*Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

3. Produktbeschreibung

3.1 Allgemeines

Ölradiatoren sind Elektro-Heizgeräte, deren Wärmemedium Öl sich sehr schnell erhitzt und diese Wärme lange speichert. Dank dieser Technologie ist es möglich, dass das Gerät noch lange Zeit nachdem es abgeschaltet wurde eine gleichmäßige Wärme an den Raum abgibt. Ölradiatoren sind äußerst robust und überzeugen durch eine komfortable und unkomplizierte Bedienung. Als vollwertige Übergangsheizung oder als mobile Alternative zur Zentralheizung finden Geräte dieser Art zahlreiche Anwendungsmöglichkeiten. Mit Hilfe des Thermostatreglers legen Sie ganz einfach Ihre Wohlfühltemperatur fest und das Gerät sorgt schnell und zuverlässig für eine angenehme Raumerwärmung. Überhitzungsschutz und Thermosicherung bieten höchste Sicherheit während des Betriebes.

3.2 Typenschild

Das Typenschild mit allen relevanten technischen Daten sowie wichtige Warnsymbole ist am Seitenteil der ersten Rippe angebracht.

3.3 Anwendungsbereich und bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Ölradiator ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei unsachgemäßer oder nicht bestimmungsgemäßer Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Schäden am Gerät selbst und/oder an anderen Sachwerten entstehen.

Ein Ölradiator dient dazu als Zusatzheizung um kleine Räume zu beheizen. Dieser Ölradiator darf ausschließlich in geschlossenen, trockenen Räumen verwendet werden. Verwenden Sie dieses Gerät niemals im Außenbereich oder in feuchter Umgebung. Betreiben Sie diesen Ölradiator nur in aufrechter Position mit zuvor montierten Rädern und befestigtem Stützfuß. Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Das Risiko trägt der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt auch das Beachten der Bedienungs- und Installationshinweise sowie die Einhaltung der Wartungsbedingungen.

3.4 Produktsicherheit

Um bereits im Vorfeld mögliche Gefahren auszuschließen, wurden vom Hersteller serienmäßig die folgenden Sicherheitseinrichtungen installiert:

Überhitzungsschutz

Wird die maximal zulässige Gerätetemperatur überschritten, schaltet das Gerät automatisch ab und kann erst wieder in Betrieb genommen werden, wenn das Gerät abgekühlt ist.

Umkippschutz

Wird das Gerät einer Neigung unterzogen bzw. kippt es versehentlich um, schaltet der Umkippschutz das Gerät aus.

Thermosicherung

Als zusätzliche Sicherheitsvorkehrung ist eine Thermosicherung vorgesehen. Wenn diese auslöst und den Stromkreis öffnet, ist die Ursache dafür eine unnormale Überhitzung im Gerät. In diesem Fall muss das Gerät durch einen Fachbetrieb instandgesetzt werden, um den weiteren sicheren Heizbetrieb sicher zu stellen. Zum Austausch defekter Teile und zum Einbau einer neuen Sicherung wenden Sie sich an das **ROWI** Service-Team.

Schutzart

- ▶ Das Gerät entspricht der Schutzart IPX0. Geräte dieser Kategorie verfügen über keinen Berührungsschutz und auch nicht gegen das Eindringen von Fremdkörpern. Es besteht kein Schutz gegen Wasser.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur in aufrechter Position.

3.5 Technische Daten

Modell	HOR 1500/7/4 D Premium
Artikelnummer	1 03 03 0175
Raumheizungs-Jahresnutzungsgrad	38,0 %
Wärmeleistung:	
Nennwärmeleistung P_{nom}	1,5 kW
Mindestwärmeleistung P_{min}	0,6 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{\text{max, c}}$	1,5 kW

Hilfsstromverbrauch:	Nicht anwendbar
Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
Sonstige Relegungsoptionen	Nicht anwendbar
Netzanschluss	220-240 V~50 Hz
Anzahl Heizstufen	3 (600/900/1500 W)
Raumheizvermögen (ausgehend von einer Raumhöhe von 2,40 m)	ca. 45 m ³
Netzkabellänge	ca. 155 cm
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	I
Produktmaß (BxTxH)	ca. 34,0 x 24,0 x 65,0 cm
Produktgewicht	ca. 8,5 kg
Kontaktdaten	ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Augartenstraße 3 76698 Ubstadt-Weiher Germany Telefon +49 7253 9460-0 Fax +49 7253 9460-60 info@rowi.de www.rowi.de

Tab. 1a: Technische Daten

Modell	HOR 2000/9/4 D Premium
Artikelnummer	1 03 03 0176
Raumheizungs- Jahresnutzungsgrad	38,0 %
Wärmeleistung:	
Nennwärmeleistung P_{nom}	2,0 kW
Mindestwärmeleistung P_{min}	0,8 kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung $P_{\text{max, c}}$	2,0 kW

Hilfsstromverbrauch:	Nicht anwendbar
Art der Wärmeleistung/ Raumtemperaturkontrolle	Elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung
Sonstige Relegungsoptionen	Nicht anwendbar
Netzanschluss	220-240 V~50 Hz
Anzahl Heizstufen	3 (800/1200/2000 W)
Raumheizvermögen (ausgehend von einer Raumhöhe von 2,40 m)	ca. 60 m ³
Netzkabellänge	ca. 155 cm
Schutzart	IPX0
Schutzklasse	I
Produktmaß (BxTxH)	ca. 24,0 x 42,0 x 65,0 cm
Produktgewicht	ca. 10,3 kg
Kontaktdaten	ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH Augartenstraße 3 76698 Ubstadt-Weiher Germany Telefon +49 7253 9460-0 Fax +49 7253 9460-60 info@rowi.de www.rowi.de

Tab. 1b: Technische Daten

3.6 Untersagte Anwendungsbereiche

- ▶ Dieses Gerät darf weder während des Betriebes noch bei der Lagerung mit Wasser bzw. Feuchtigkeit in Berührung kommen.
- ▶ Dieses Gerät ist ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Verwenden Sie dieses Gerät nicht für gewerbliche Zwecke und im Freien.
- ▶ Das Gerät darf zur Wand- und Deckenmontage nicht verwendet werden.

4. Vorbereitung des Produktes für den Betrieb

4.1 Auspacken des Lieferumfangs

Überprüfen Sie unverzüglich nach dem Öffnen der Verpackung, ob der Lieferumfang vollständig und in einwandfreiem Zustand ist. Setzen Sie sich umgehend mit Ihrem Verkäufer in Verbindung, wenn der Lieferumfang unvollständig ist oder Mängel aufweist. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es defekt ist.

4.2 Aufbewahren der Originalverpackung

Bewahren Sie die Originalverpackung über die gesamte Lebensdauer des Produktes sorgfältig auf. Verwenden Sie die Verpackung zum Einlagern und Transportieren des Gerätes. Entsorgen Sie die Verpackung erst nach Ablauf der Produktlebensdauer. Hinweise für eine ordnungsgemäße Entsorgung finden Sie in Kapitel 9.

4.3 Aufstellen des Gerätes

Vor dem Gebrauch des Ölradiators müssen die Füße (im Karton separat mitgeliefert) an das Gerät gebaut werden.

1. Drehen Sie hierzu den Ölradiator auf den Kopf (Abbildung 1.1).
2. Befestigen Sie die Metallbügel an den Halteplatten und positionieren Sie diese zwischen erster und letzter Heizrippe (Abbildung 1.1- 1.5).
3. Stellen Sie den Ölradiator nun wieder auf seine Füße.

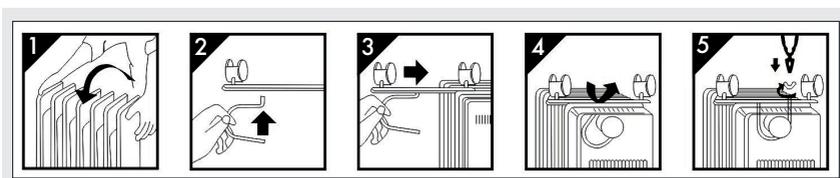


Abb.1: Rädermontage

5. Betriebsanleitung

5.1 Geräteübersicht

DE



Abb.2: Geräteübersicht

Nr. Bezeichnung

- | | |
|----|--------------------------------------|
| 1 | ölgefüllte Heizrippen |
| 2 | Display |
| 3 | Hauptschalter |
| 4 | Netzkabel + Kabelaufwicklung |
| 5 | Rollen |
| 6 | Funktionstaste (MODE) |
| 7 | Auswahl Celsius / Fahrenheit (°C/°F) |
| 8 | Wert erhöhen (+) |
| 9 | Wert mindern (-) |
| 10 | Stand-By Taste |

Tab.2: Gerätebeschriftung

5.2 Inbetriebnahme und Bedienung

Nachdem Entfernen der Verpackung und der Montage kann das Gerät in Betrieb genommen werden. Die Premium-Serie ist mit einer digitalen Temperatureinheit ausgestattet, welche es Ihnen ermöglicht, eine exakte Wunschtemperatur einzustellen.

Gehen Sie dabei wie folgt beschrieben vor:

Beachten Sie, dass die genaue Raumtemperatur im Display erst nach einer durchschnittlichen Betriebszeit von 20 Minuten angezeigt wird.

Vor Erstbetriebnahme oder nach längeren Heizpausen, das Gerät für ca. 30 min senkrecht ruhen lassen, damit das Öl in den Heizrippen sich gleichmäßig verteilen kann.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Hauptschalter (siehe Abb. 2, Nr. 3) in ausgeschalteter Position steht und nicht leuchtet. Schließen Sie dann das Gerät an eine geerdete, durch einen FI-Schutzschalter abgesicherte Steckdose an.
2. Schalten Sie nun das Gerät durch betätigen des Hauptschalters (siehe Abb. 2, Nr. 3) an. Die rote Kontrolllampe leuchtet auf.
3. Betätigen Sie die Stand-By-Taste (siehe Abb. 2, Nr. 10), das Display leuchtet auf und das Gerät startet automatisch auf höchster Stufe (≡≡≡). In dieser Einstellung läuft das Gerät kontinuierlich weiter bis Sie es manuell ausschalten oder die Raumtemperatur 30°C erreicht. Bei einem weiteren Betätigen der Stand-By-Taste schaltet das Gerät in die nächst niedrigere Stufe zurück. Die Heizstufen sind wie folgt eingeteilt (siehe Tab. 3):

	1500 W	2000 W
 Kleinste Stufe	600 W	800 W
 Mittlere Stufe	900 W	1200 W
 Höchste Stufe	1500 W	2000 W

Tab.3: Schaltstufen



Bei der ersten Inbetriebnahme oder nach einer längeren Heizpause kann es zu einer kurzzeitigen Geruchsbildung kommen.



Über die Taste °C/°F (siehe Abb. 2, Nr. 7) kann man zwischen Celsius und Fahrenheit wählen.

5.3 Einstellung der Temperatur

Die Ölradiatoren verfügen über eine individuelle Temperatureinstellung. Gehen Sie hierzu wie folgt vor (Gerät befindet sich in Stand-By):

1. Betätigen Sie die Stand-By-Taste (siehe Abb. 2, Nr. 10). Das Gerät startet automatisch auf höchster Stufe ().
2. Betätigen Sie die MODE-Taste (siehe Abb. 2, Nr. 6) bis im Display die Temperatur-Anzeige blinkt ().
3. Nutzen Sie die „+“ und „-“ Tasten (siehe Abb. 2, 8 und 9) um Ihre Wunschtemperatur einzustellen. Hierbei steht Ihnen eine Auswahl zwischen 13°C bis 30°C zur Verfügung.
4. Die aktuell eingestellte Temperatur wird angezeigt und die Temperatur-Anzeige blinkt. Das Gerät schaltet nun automatisch an und aus, sobald die gewünschte Raumtemperatur erreicht bzw. unterschritten wurde.

5.4 Abschalten des Gerätes

Das Gerät verfügt über eine automatische Ein- und Ausschaltfunktion, mit welcher Sie individuell das Gerät in einem Zeitraum zwischen 1 Std und 24 Stunden ein- bzw. abschalten können. Gehen Sie hierbei wie folgt vor:

AUTO-OFF / Automatisches Abschalten

1. Betätigen Sie die MODE-Taste (siehe Abb. 2, Nr. 6) bis im Display das TIMER-Symbol blinkt () und AUTO-OFF erscheint.
2. Nutzen Sie die „+“ und „-“ Tasten (siehe Abb. 2, 8 und 9) um Ihre Wunschzeit einzustellen. Hierbei steht Ihnen eine Auswahl zwischen 1 Stunde bis 24 Stunden zur Verfügung. Die Funktion ist eingeschaltet, sobald das TIMER-Symbol aufhört zu blinken.
3. Das Gerät schaltet nun automatisch, nach Ablauf der eingestellten Zeit, in den Stand-By Modus, ab.

AUTO-ON / Automatisches Einschalten

1. Betätigen Sie die MODE-Taste (siehe Abb. 2, Nr. 6) bis im Display das TIMER-Symbol blinkt () und AUTO-ON erscheint.
2. Nutzen Sie die „+“, „-“ und „--“ Tasten (siehe Abb. 2, 8 und 9) um Ihre Wunschzeit einzustellen. Hierbei steht Ihnen eine Auswahl zwischen 1 Stunde bis 24 Stunden zur Verfügung. Die Funktion ist eingeschaltet, sobald das TIMER-Symbol aufhört zu blinken.
3. Das Gerät schaltet sich nun automatisch, nach Ablauf der eingestellten Zeit, ein.



Beachten Sie bitte, dass Sie stets zuerst Ihre Wunschtemperatur (siehe Kapitel 5.3) einstellen sollten, bevor Sie die automatische Ein- bzw. Ausschaltzeit planen.

5.5 Frostwächterfunktion einschalten

Befindet sich das Gerät im Bereitschaftsmodus und die Temperatur sinkt unterhalb 5°C, dann schaltet sich das Gerät automatisch in die höchste Stufe ein. Im Display blinkt . Sobald die Raumtemperatur wieder höher wie 5°C, stellt das Gerät seine Heizfunktion wieder ein.

5.6 Abschalten des Gerätes

1. Das Gerät kann durch Betätigen der Stand-By Taste (siehe Abb. 2, Nr. 10) ausgeschaltet werden, befindet sich jedoch in Bereitschaft (z.B. bei kurzen Heizpausen innerhalb eines Tages).
2. Zum endgültigen Abschalten (z.B. bei längeren Heizpausen oder zur Lagerung) das Gerät am Hauptschalter (siehe Abb. 2, Nr. 3) auf Position 0 bringen und Netzstecker ziehen.



Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist bevor Sie es abdecken oder wegstellen.

5.7 Lagerung

Schützen Sie das Gerät vor Staub, Schmutz und Insekten. Decken Sie das Gerät mit der mitgelieferten Folie ab, damit es vor Verunreinigungen und dadurch hervorgerufenen Beschädigungen und Funktionsstörungen geschützt ist.



Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist bevor Sie es abdecken oder wegstellen.

5.8 Wiederverpacken für private Transportzwecke

Zur Vermeidung von Transportschäden verpacken Sie das Gerät im Falle eines Transportes immer in der Originalverpackung.

6. Reinigung und Instandhaltung

6.1 Sicherheitsmaßnahmen

- ▶ Ziehen Sie unbedingt den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät warten.
- ▶ Beginnen Sie mit den Instandhaltungs- und Reinigungsarbeiten erst, wenn das Gerät vollständig abgekühlt ist.
- ▶ Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

6.2 Reinigung

Zum Schutz vor Verunreinigungen sollte der Ölradiator nach jedem Gebrauch abgedeckt werden.



Decken Sie das Gerät erst ab, wenn es vollständig abgekühlt ist.

Sollte das Gerät dennoch schmutzig geworden sein, beachten Sie bei der Reinigung folgende Hinweise:

- ▶ Reinigen Sie das Gerät grundsätzlich nur in abgekühltem Zustand.
- ▶ Vor jeglichen Arbeiten am Gerät Netzstecker ziehen.

- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie auf keinen Fall scharfe und/oder kratzende Reinigungsmittel.

6.3 Instandhaltung

Beachten Sie, dass bei Reparatur- und Wartungsarbeiten nur Originalteile verwendet werden dürfen. Wenden Sie sich ggf. an das **ROWI** Service-Center (siehe Kapitel 7).

6.4 Fehlersuche und Reparatur

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Gerät startet nicht.	Kein Strom oder zu niedrige Spannung.	Stellen Sie sicher, dass der Stecker in der Steckdose steckt. Überprüfen Sie die Netzspannung.
	Das Gerät ist nicht angeschaltet.	Stellen Sie den Hauptschalter auf „I“ und betätigen Sie die Stand-By-Taste
	Die Raumtemperatur liegt oberhalb der am Thermostat eingestellten Temperatur.	Erhöhen Sie die Thermostattemperatur.

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
<p>Das Gerät schaltet während des Betriebes ab.</p>	<p>Der Thermoschutzschalter hat ausgelöst. Das Gerät hat die maximal zulässige Temperatur überschritten.</p>	<p>Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie die Heizstufenschalter auf Position „0“ bringen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Überprüfen Sie die Lufteingangs- und Luftausgangsöffnungen und beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung, bevor Sie das Gerät erneut starten.</p>
	<p>Die Raumtemperatur liegt oberhalb der am Thermostat eingestellten Temperatur.</p>	<p>Erhöhen Sie die Thermostattemperatur.</p>
	<p>Die Thermosicherung hat ausgelöst.</p>	<p>Bitte wenden Sie sich an das ROWI Service-Center (siehe Kap. 7)</p>
	<p>Der Überhitzungsschutz hat ausgelöst. Das Gerät hat die maximal zulässige Temperatur überschritten.</p>	<p>Schalten Sie das Gerät ab, indem Sie die Heizstufenschalter in die „Aus“-Stellung drücken und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen. Lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen. Beseitigen Sie die Ursache der Überhitzung, bevor Sie das Gerät erneut starten.</p>

Störung	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
	Der Umkippschutzschalter hat ausgelöst	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät in senkrechter Position steht und keiner extremen Neigung ausgesetzt ist
	AUTO-ON bzw. AUTO-OFF hat ausgelöst.	Überprüfen Sie Ihre Einstellung für das automatische Ein- bzw. Ausschalten.

Tab.4: Fehlerdiagnose

6.5 Reinigung und Instandhaltung durch qualifizierte Personen

Wartungsarbeiten, die nicht in Kapitel 6.2 - 6.4 aufgeführt sind, dürfen nur durch das **ROWI** Service-Center (siehe Kapitel 7) durchgeführt werden. Bei Wartungsarbeiten innerhalb der ersten 24 Monate, die von nicht durch ROWI autorisierten Personen und Unternehmen durchgeführt wurden, verfallen sämtliche Gewährleistungsansprüche.

- ▶ Der Ölradiator ist mit einer bestimmten Menge speziellen Öls gefüllt. Reparaturen, die das Öffnen des Ölbehälters erfordern, sind nur vom Hersteller oder dessen Kundendienstpartnerauszuführen, an die man sich wenden sollte, wenn eine Ölundichtigkeit auftritt.
- ▶ Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung des Öls bei Verschrottung des Gerätes sind zu befolgen.

7. Gewährleistung

7.1 Umfang

ROWI räumt dem Eigentümer dieses Produktes eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein. In diesem Zeitraum werden an dem Gerät festgestellte Material- oder Produktionsfehler vom **ROWI** Service-Center kostenlos behoben.

Ausgeschlossen von der Gewährleistung sind Fehler, die nicht auf Material- oder Produktionsfehlern beruhen, z. B.

- ▶ Transportschäden jeglicher Art
- ▶ Fehler infolge unsachgemäßer Installation/Inbetriebnahme
- ▶ Fehler infolge eines nicht bestimmungsgemäßen Gebrauchs
- ▶ Fehler infolge vorschriftswidriger Behandlung
- ▶ Fehler infolge unsachgemäß ausgeführter Reparaturen oder Reparaturversuche durch nicht von **ROWI** autorisierte Personen und/oder Unternehmen
- ▶ Normaler betriebsbedingter Verschleiß
- ▶ Reinigung von Komponenten
- ▶ Anpassung an national unterschiedliche, technische oder sicherheitsrelevante Anforderungen wenn das Produkt nicht in dem Land eingesetzt wird, für das es technisch konzipiert und hergestellt worden ist.

Ferner übernehmen wir keine Gewährleistung für Geräte, deren Serien-Nummer verfälscht, verändert oder entfernt wurde. Ein Gewährleistungsanspruch erlischt auch, wenn in das Gerät Teile eingebaut werden, die nicht von der **ROWI** GmbH zugelassen sind.

Ansprüche, die über die kostenlose Fehlerbeseitigung hinausgehen, wie z. B. Schadensersatz-Ansprüche sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfanges.

7.2 Abwicklung

Sollten beim Betrieb Ihres **ROWI**-Produktes Probleme auftreten, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Bedienungsanleitung lesen



Die meisten Funktionsstörungen werden durch eine fehlerhafte Bedienung verursacht. Lesen Sie deshalb beim Auftreten eine

Funktionsstörung zunächst in der Bedienungsanleitung nach. In Kapitel 6.4 finden Sie entsprechende Hinweise zur Beseitigung von Funktionsstörungen.

2. Service-Formular

Zur Vereinfachung der Serviceabwicklung füllen Sie das dem Produkt beiliegende Service-Formular bitte in Druckbuchstaben vollständig aus, bevor Sie mit dem **ROWI** Service-Center Kontakt aufnehmen. So haben Sie alle benötigten Informationen griffbereit.

3. Telefonische Kontaktaufnahme

Rufen Sie beim **ROWI** Service-Center an. Das **ROWI** Service-Team erreichen Sie unter:

07253 9460-40

(Montag – Freitag: 8.00 – 18.00 Uhr)

Die meisten Probleme können bereits im Rahmen der kompetenten, technischen Beratung unseres Service-Teams behoben werden. Sollte dies jedoch nicht möglich sein, erfahren Sie hier das weitere Vorgehen.

4. Ist eine Überprüfung bzw. Reparatur durch das ROWI Service-Center erforderlich, gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ **Gerät verpacken:** Verpacken Sie das Gerät in der Originalverpackung. Sorgen Sie dafür, dass es hinreichend ausgepolstert und vor Stößen geschützt ist. Transportschäden sind nicht Bestandteil des Gewährleistungsumfangs.
- ▶ **Kaufbeleg hinzufügen:** Legen Sie unbedingt den Kaufbeleg bei. Nur bei Vorliegen des Kaufbelegs kann die Service-Leistung ggf. im Rahmen der Gewährleistung abgewickelt werden.
- ▶ **Service-Formular beilegen:** Legen Sie das ausgefüllte Service-Formular der Transportverpackung bei.
- ▶ **Gerät einsenden:** Erst nach Rücksprache mit dem ROWI Service-Center senden Sie das Gerät frei Haus (bis 30 kg) an folgende Adresse:

ROWI Schweißgeräte und Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH

Service-Center

Augartenstraße 3

76698 Ubstadt-Weiher

8. Ersatz- und Ausstattungsteile

Bitte beachten Sie, dass einige Ersatzteile bei **ROWI** nicht erhältlich bzw. nicht einzeln austauschbar sind. Geben Sie bei Ihrer Bestellung stets neben der Ersatzteilnummer auch die Gerätebezeichnung durch. Weitere Informationen hierzu erhalten Sie beim **ROWI** Service-Center.

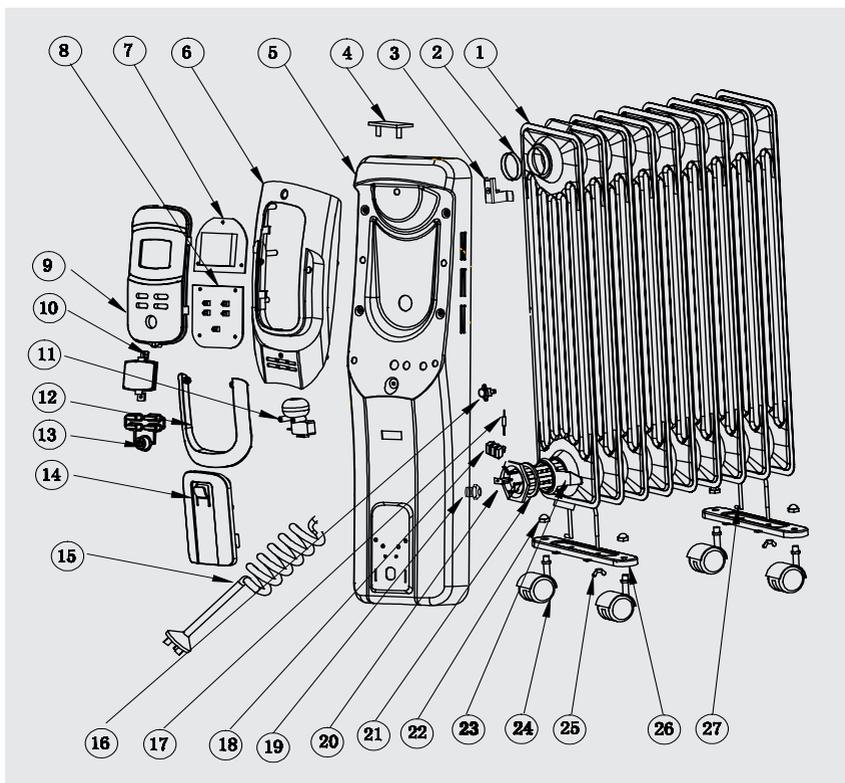


Abb. 2: Explosionszeichnung

Pos.	Bezeichnung	Artikelnummer
1	Rippenelement (modellabhängig)	
1a	7 Rippen	4 03 03 1691
1b	9 Rippen	4 03 03 1692
2	Dichtring	4 03 03 1695
3	Abdeckung	4 03 03 1696
4	Zierabdeckung	4 03 03 1697
5	Frontabdeckung	4 03 03 1698
6	Abdeckung Bedieneinheit	4 03 03 1699
7	Display	4 03 03 1737
8	Platine	4 03 03 1738

Pos.	Bezeichnung	Artikelnummer
9	Abdeckung	4 03 03 1739
10	Displayabdeckung	4 03 03 1740
11	Umkippschutz	4 03 03 1706
12	Tragegriff	4 03 03 1708
13	Schaltereinheit	4 03 03 1741
14	Kabelaufbewahrung	4 03 03 1709
15	Netzkabel	4 03 03 1710
16	Thermoüberlastschutz	4 03 03 1711
17	Thermosicherung	4 03 03 1712
18	Platine	4 03 03 1713
19	Halterung Kabel	4 03 03 1714
20	Heizelement	4 03 03 1715
21	Luftabdichtung	4 03 03 1716
22	Mutter	4 03 03 1717
23	Schraubverschluss	4 03 03 1718
24	Rollen	4 03 03 1719
25	Flügelmutter	4 03 03 1720
26	Halteplatte Rollen	4 03 03 1721
27	Haltebügel	4 03 03 1722

Tab. 5: Ersatzteilliste

9. Entsorgung

Die Verpackung sowie sämtliche Verpackungsmaterialien bestehen aus umweltfreundlichen, zu 100 % recyclingfähigen Materialien.

Korrekte Entsorgung dieses Produktes



Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Wiederverwertung zu-

geführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

Richtlinien hinsichtlich der Entsorgung des Öls bei Verschrottung des Gerätes sind zu befolgen.

Sie erfüllen damit die gesetzlichen Verpflichtungen und leisten Ihren Beitrag zum Umweltschutz.

10. Garantieerklärung

Unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gewährt der Hersteller eine Garantie gemäß den Gesetzen Ihres Landes, mindestens jedoch 1 Jahr (in Deutschland 2 Jahre). Garantiebeginn ist das Verkaufsdatum des Gerätes an den Endverbraucher.

Die Garantie erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind.

Garantiereparaturen dürfen ausschließlich von einem autorisierten Kundendienst durchgeführt werden. Um Ihren Garantieanspruch geltend zu machen ist der Original-Verkaufsbeleg (mit Verkaufsdatum) beizufügen.

Von der Garantie ausgeschlossen sind:

- ▶ Normaler Verschleiß
- ▶ Unsachgemäße Anwendungen, wie z.B. Überlastung des Gerätes, nicht zugelassene Zubehörteile
- ▶ Beschädigung durch Fremdeinwirkungen, Gewaltanwendung oder durch Fremdkörper
- ▶ Schäden die durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung entstehen, z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Nichtbeachtung der Montageanleitung
- ▶ Komplett oder teilweise demontierte Geräte

ROWI

**Schweißgeräte und
Elektrowerkzeuge Vertrieb GmbH**

Augartenstraße 3
76698 Ubstadt-Weiher
GERMANY

Telefon +49 7253 9460-0
Fax +49 7253 9460-60
E-Mail info@rowi.de

www.rowi.de